

# TABLE OF CONTENTS

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| <b>English</b> : EU Declaration of Conformity .....            | 2  |
| <b>Deutsch</b> : EU-Konformitätserklärung .....                | 3  |
| <b>Français</b> : Déclaration de Conformité UE .....           | 4  |
| <b>Español</b> : Declaración de Conformidad de la UE .....     | 5  |
| <b>Português</b> : Declaração de Conformidade da UE .....      | 6  |
| <b>Italiano</b> : Dichiarazione di Conformità UE .....         | 7  |
| <b>Nederlands</b> : EU Verklaring van Conformiteit .....       | 8  |
| <b>Dansk</b> : EU-overensstemmelseserklæring .....             | 9  |
| <b>Svenska</b> : EU-försäkran om överensstämmelse .....        | 10 |
| <b>Suomi</b> : EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus .....         | 11 |
| <b>Polski</b> : Oświadczenie o zgodności UE .....              | 12 |
| <b>Slovensky</b> : Vyhlásenie o zhode EÚ .....                 | 13 |
| <b>Čeština</b> : Prohlášení o shodě EU .....                   | 14 |
| <b>Magyar</b> : EU Megfelelősségi nyilatkozat .....            | 15 |
| <b>Hrvatski</b> : Izjava o usklađenosti EU-a .....             | 16 |
| <b>Slovenščina</b> : Izjava o skladnosti EU .....              | 17 |
| <b>Română</b> : Declarație de Conformitate UE .....            | 18 |
| <b>Български език</b> : Декларация на ЕС за съответствие ..... | 19 |
| <b>Eesti keel</b> : EL vastavusdeklaratsioon .....             | 20 |
| <b>Ελληνικά</b> : Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ .....                  | 21 |
| <b>Lietuvių k.</b> : ES atitikimo deklaracija .....            | 22 |
| <b>Latviešu</b> : ES atbilstības deklarācija .....             | 23 |
| <b>Gaeilge</b> : Dearbhán Comhoiriúnachta AE .....             | 24 |
| <b>Malti</b> : Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE .....       | 25 |

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

**According to:**

2014/30/EU EMC Directive, 2011/65/EU RoHS Directive

**Brand:** Büttner Dometic

**Product area:** Mobile Power Solutions

**Product group:** MPS Solar

**Model family:** BLACK LINE

**Models:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Manufacturer's Name:** Dometic Germany GmbH

**Street Address:** Hollefeldstr. 63

**City:** Emsdetten

**Country:** Germany

**Zip Code:** 48282

**Phone:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**Email:** info@dometic.com

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

By signing this document, the undersigned declares under the sole responsibility as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.

|                     |                   |                   |               |
|---------------------|-------------------|-------------------|---------------|
| Marcus Rimmel       | Managing Director | Germany/Emsdetten | Marcus Rimmel |
| First and Last Name | Position          | Place             | Signature     |

# EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

## Gemäß:

2014/30/EU EMV-Richtlinie, Richtlinie 2011/65/EU (RoHS)

**Marke:** Büttner Dometic

**Produktbereich:** Mobile Power Solutions

**Produktgruppe:** MPS Solar

**Modellfamilie:** BLACK LINE

**Modelle:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Name des Herstellers:** Dometic Germany GmbH

**Straßenadresse:** Hollefeldstr. 63

**Stadt:** Emsdetten

**Land:** Germany

**Postleitzahl:** 48282

**Telefon:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**E-Mail:** info@dometic.com

Die folgenden harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen (Bezeichnungen), die mit guten ingenieurtechnischen Praktiken im Bereich der Sicherheit im EWR vereinbar sind, wurden angewandt:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Durch Unterzeichnung dieses Dokuments erklärt der Unterzeichnende in alleiniger Verantwortung als Hersteller oder als bevollmächtigter Vertreter des Herstellers innerhalb des EWR, dass die betreffende Ausrüstung den oben genannten Anforderungen entspricht.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Vor- und Nachname

Managing Director  
Position

Germany/Emsdetten  
Ort

Unterschrift

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

**Selon :**

Directive 2014/30/UE CEM, Directive 2011/65/UE RoHS

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Marque :</b>             | Büttner Dometic                               |
| <b>Domaine du produit :</b> | Mobile Power Solutions                        |
| <b>Groupe de Produits :</b> | MPS Solar                                     |
| <b>Famille de Modèles :</b> | BLACK LINE                                    |
| <b>Modèles :</b>            | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| <b>Nom du Fabricant :</b>   | Dometic Germany GmbH                          |
| <b>Adresse :</b>            | Hollefeldstr. 63                              |
| <b>Ville :</b>              | Emsdetten                                     |
| <b>Pays :</b>               | Germany                                       |
| <b>Code postal :</b>        | 48282                                         |
| <b>Téléphone :</b>          | +492572-8790                                  |
| <b>Fax :</b>                | +492572-879300                                |
| <b>Courriel :</b>           | info@dometic.com                              |

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) suivantes, conformes aux bonnes pratiques d'ingénierie en matière de sécurité en vigueur dans l'EEE, ont été appliquées :

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

En signant ce document, le soussigné déclare sous la seule responsabilité en tant que fabricant, ou en tant que représentant autorisé du fabricant établi dans l'EEE, que l'équipement en question est conforme aux exigences énoncées ci-dessus.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Prénom et Nom

Managing Director  
Fonction

Germany/Emsdetten  
Endroit

Signature

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Según:

Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilidad Electromagnética, Directiva 2011/65/UE RoHS

|                        |                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------|
| Marca:                 | Büttner Dometic                               |
| Área del Producto:     | Mobile Power Solutions                        |
| Grupo de Producto:     | MPS Solar                                     |
| Familia de Modelos:    | BLACK LINE                                    |
| Modelos:               | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| Nombre del Fabricante: | Dometic Germany GmbH                          |
| Dirección:             | Hollefeldstr. 63                              |
| Ciudad:                | Emsdetten                                     |
| País:                  | Germany                                       |
| Código Postal:         | 48282                                         |
| Teléfono:              | +492572-8790                                  |
| Fax:                   | +492572-879300                                |
| Correo electrónico:    | info@dometic.com                              |

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas o especificaciones técnicas (designaciones) que cumplen con las buenas prácticas de ingeniería en temas de seguridad en vigor en el EEE:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Al firmar este documento, el firmante declara bajo su exclusiva responsabilidad como fabricante o representante autorizado del fabricante establecido en el EEE, que el equipo en cuestión cumple con los requisitos indicados anteriormente.

Marcus Rimmel

Marcus Rimmel  
Nombre y Apellido

Managing Director  
Cargo

Germany/Emsdetten  
Lugar

Firma

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

## De acordo com:

Diretiva EMC 2014/30/EU, Diretiva 2011/65/UE RoHS

**Marca:** Büttner Dometic

**Área do Produto:** Mobile Power Solutions

**Grupo de Produtos:** MPS Solar

**Família de Modelos:** BLACK LINE

**Modelos:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Nome do Fabricante:** Dometic Germany GmbH

**Endereço:** Hollefeldstr. 63

**Cidade:** Emsdetten

**País:** Germany

**Código Postal:** 48282

**Telefone:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**E-mail:** info@dometic.com

As seguintes normas harmonizadas ou especificações técnicas (designações) que estão em conformidade com a boa prática de engenharia em assuntos de segurança em vigor no EEE foram praticadas:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Ao assinar este documento, o abaixo-assinado declara sob a única responsabilidade como fabricante ou representante autorizado do fabricante estabelecido no EEE que o equipamento em questão está em conformidade com os requisitos acima declarados.

Marcus Rimmel

Marcus Rimmel  
Primeiro e Último Nome

Managing Director  
Cargo

Germany/Emsdetten  
Lugar

Assinatura

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

## In base a:

Direttiva 2014/30/UE EMC, Direttiva 2011/65/UE RoHS

**Marchio:** Büttner Dometic

**Area del Prodotto:** Mobile Power Solutions

**Gruppo di Prodotti:** MPS Solar

**Famiglia di modelli:** BLACK LINE

**Modelli:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Nome del Produttore:** Dometic Germany GmbH

**Indirizzo:** Hollefeldstr. 63

**Città:** Emsdetten

**Paese:** Germany

**Codice Postale:** 48282

**Telefono:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**Email:** info@dometic.com

Sono stati seguiti i seguenti standard armonizzati o specifiche tecniche (denominazioni) che rispettano la buona pratica ingegneristica in materia di sicurezza vigente nell'EEE:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Con la firma di questo documento, il sottoscritto dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quale produttore o quale rappresentante autorizzato del produttore stabilito nell'EEE, che l'attrezzatura in questione è conforme ai requisiti sopra indicati.

Marcus Remmel  
Nome e Cognome

Managing Director  
Posizione

Germany/Emsdetten  
Luogo

Marcus Remmel

Firma

# EU VERKLARING VAN CONFORMITEIT

## Volgens:

2014/30/EU EMC Richtlijn, Richtlijn 2011/65/EU (RoHS)

**Merk:** Büttner Dometic

**Productgebied:** Mobile Power Solutions

**Productgroep:** MPS Solar

**Modelgroep:** BLACK LINE

**Modellen:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Naam van de fabrikant:** Dometic Germany GmbH

**Straatadres:** Hollefeldstr. 63

**Stad:** Emsdetten

**Land:** Germany

**Postcode:** 48282

**Telefoon:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**E-mail:** info@dometic.com

De volgende geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanduidingen) die voldoen aan goede technische praktijken op het gebied van veiligheid, zoals geldend binnen de EER, zijn toegepast:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Door dit document te ondertekenen verklaart ondergetekende, onder de enige verantwoordelijkheid als fabrikant, of de gemachtigde vertegenwoordiger van de fabrikant binnen de EER, dat de betreffende apparatuur voldoet aan de bovengenoemde eisen.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Voornaam en Achternaam

Managing Director  
Functie

Germany/Emsdetten  
Plaats

Handtekening

# EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

## I henhold til:

2014/30/EU EMC-direktiv, Direktiv 2011/65/EU om RoHS

**Mærke:** Büttner Dometic

**Produktområde:** Mobile Power Solutions

**Produktgruppe:** MPS Solar

**Modelfamilie:** BLACK LINE

**Modeller:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Fabrikantens navn:** Dometic Germany GmbH

**Gadeadresse:** Hollefeldstr. 63

**By:** Emsdetten

**Land:** Germany

**Postnummer:** 48282

**Telefon:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**E-mail:** info@dometic.com

De følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er i overensstemmelse med god ingeniørpraksis inden for sikkerhedsanliggender, der er gældende inden for EØS, er blevet anvendt:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Ved at underskrive dette dokument erklærer den underskrevne under fuldt ansvar som producent eller som producentens bemyndigede repræsentant etableret inden for EØS, at det pågældende udstyr overholder de ovenfor angivne krav.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Fornavn og efternavn

Managing Director  
Stilling

Germany/Emsdetten  
Sted

Underskrift

# EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**Enligt:**

2014/30/EU EMC-direktivet, Direktiv 2011/65/EU om RoHS

**Varumärke:** Büttner Dometic

**Produktområde:** Mobile Power Solutions

**Produktgrupp:** MPS Solar

**Modellfamilj:** BLACK LINE

**Modeller:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Tillverkarens namn:** Dometic Germany GmbH

**Gatuadress:** Hollefeldstr. 63

**Stad:** Emsdetten

**Land:** Germany

**Postnummer:** 48282

**Telefon:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**E-post:** info@dometic.com

Följande harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) som följer god ingenjörsmässig praxis inom säkerhetsfrågor i kraft inom EES har tillämpats:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Genom att underteckna detta dokument förklarar undertecknad under ensamt ansvar som tillverkare eller tillverkarens auktoriserade representant inom EES att den aktuella utrustningen uppfyller de ovan angivna kraven.

Marcus Rimmel

Marcus Rimmel  
För- och efternamn

Managing Director  
Position

Germany/Emsdetten  
Plats

\_\_\_\_\_  
Signatur

# EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

**Mukaisesti:**

2014/30/EU EMC-direktiivi, 2011/65/EU RoHS-direktiivi

|                          |                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Merkki:</b>           | Büttner Dometic                               |
| <b>Tuotealue:</b>        | Mobile Power Solutions                        |
| <b>Tuoteryhmä:</b>       | MPS Solar                                     |
| <b>Malliperhe:</b>       | BLACK LINE                                    |
| <b>Mallit:</b>           | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| <b>Valmistajan nimi:</b> | Dometic Germany GmbH                          |
| <b>Katuosoite:</b>       | Hollefeldstr. 63                              |
| <b>Kaupunki:</b>         | Emsdetten                                     |
| <b>Maa:</b>              | Germany                                       |
| <b>Postinumero:</b>      | 48282                                         |
| <b>Puhelin:</b>          | +492572-8790                                  |
| <b>Faksi:</b>            | +492572-879300                                |
| <b>Sähköposti:</b>       | info@dometic.com                              |

Seuraavia harmonisoituja standardeja tai teknisiä määräyksiä (nimityksiä), jotka noudattavat hyvää insinöörikäytäntöä turvallisuusasioissa ja jotka ovat voimassa EY:n alueella, on noudatettu:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Allekirjoittamalla tämän asiakirjan allekirjoittanut ilmoittaa yksinomaaisena valmistajana tai valmistajan valtuutettuna edustajana, joka toimii EY:n alueella, että kyseinen laite täyttää yllä mainitut vaatimukset.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Etunimi ja sukunimi

Managing Director  
Asema

Germany/Emsdetten  
Paikka

Allekirjoitus

# OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI UE

## Zgodnie z:

2014/30/UE Dyrektywa EMC, Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

**Marka:** Büttner Dometic

**Obszar produktu:** Mobile Power Solutions

**Grupa produktów:** MPS Solar

**Rodzina modeli:** BLACK LINE

**Modele:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Nazwa producenta:** Dometic Germany GmbH

**Adres ulicy:** Hollefeldstr. 63

**Miasto:** Emsdetten

**Kraj:** Germany

**Kod pocztowy:** 48282

**Telefon:** +492572-8790

**Faks:** +492572-879300

**Adres e-mail:** info@dometic.com

Poniższe zharmonizowane normy lub specyfikacje techniczne (oznaczenia), które są zgodne z dobrymi praktykami inżynierskimi w kwestiach bezpieczeństwa obowiązującymi w obszarze EOG, zostały zastosowane:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Poprzez podpisanie tego dokumentu, niżej podpisany oświadcza pod jedyną odpowiedzialnością jako producent lub upoważniony przedstawiciel producenta w EOG, że sprzęt w pytaniu jest zgodny z wymaganiami określonymi powyżej.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Imię i Nazwisko

Managing Director  
Stanowisko

Germany/Emsdetten  
Miejsce

Podpis

# VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

**Podľa:**

Smernica EÚ 2014/30/EU o EMC, Smernica 2011/65/EÚ RoHS

**Značka:** Büttner Dometic

**Oblasť produktu:** Mobile Power Solutions

**Skupina produktov:** MPS Solar

**Rodina modelov:** BLACK LINE

**Modely:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Názov výrobcu:** Dometic Germany GmbH

**Ulica:** Hollefeldstr. 63

**Mesto:** Emsdetten

**Krajina:** Germany

**PSČ:** 48282

**Telefón:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**E-mail:** info@dometic.com

Boli dodržané nasledujúce harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia), ktoré sú v súlade s dobrými inžinierskymi postupmi v oblasti bezpečnosti a platné v rámci EHP:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Podpísaním tohto dokumentu prehlasuje nižšie podpísaný pod svojou jedinou zodpovednosťou ako výrobca alebo poverený zástupca výrobcu z EHP, že vybavenie, na ktoré sa vzťahuje, spĺňa uvedené požiadavky.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Krstné a Priezvisko

Managing Director  
Pozícia

Germany/Emsdetten  
Miesto

Podpis

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

## Podle:

Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, Směrnice 2011/65/EU (RoHS)

**Značka:** Büttner Dometic

**Oblast produktu:** Mobile Power Solutions

**Skupina produktů:** MPS Solar

**Rodina modelů:** BLACK LINE

**Modely:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Název výrobce:** Dometic Germany GmbH

**Ulice:** Hollefeldstr. 63

**Město:** Emsdetten

**Země:** Germany

**PŠČ:** 48282

**Telefon:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**E-mail:** info@dometic.com

Byly uplatněny následující harmonizované normy nebo technické specifikace (označení), které odpovídají dobré inženýrské praxi v bezpečnostních záležitostech platných v rámci EHP:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Podpisem tohoto dokumentu prohlašuje podepsaný, že pod svojí jedinou odpovědností jako výrobce nebo zástupce výrobce pověřený v rámci EHP, že vybavení dotazovaného zařízení splňuje výše uvedené požadavky.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Jméno a příjmení

Managing Director  
Pozice

Germany/Emsdetten  
Místo

Podpis

# EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

## Szerint:

2014/30/EU EMC Irányelv, 2011/65/EU RoHS irányelv

|                          |                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Márka:</b>            | Büttner Dometic                               |
| <b>Termékkör:</b>        | Mobile Power Solutions                        |
| <b>Termékcsoporthoz:</b> | MPS Solar                                     |
| <b>Modell család:</b>    | BLACK LINE                                    |
| <b>Modellek:</b>         | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| <b>Gyártó neve:</b>      | Dometic Germany GmbH                          |
| <b>Utca címe:</b>        | Hollefeldstr. 63                              |
| <b>Város:</b>            | Emsdetten                                     |
| <b>Ország:</b>           | Germany                                       |
| <b>Irányítószám:</b>     | 48282                                         |
| <b>Telefon:</b>          | +492572-8790                                  |
| <b>Fax:</b>              | +492572-879300                                |
| <b>E-mail:</b>           | info@dometic.com                              |

Az alábbi harmonizált szabványok vagy technikai előírások (megjelölések), amelyek megfelelnek a jó mérnöki gyakorlatnak a biztonság kérdéseiben, és amelyek érvényesek az EGT területén, alkalmazásra kerültek:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Ezzel a dokumentum aláírásával azzal a kizárólagos felelősséggel, mint gyártó vagy a gyártó az EGT területén bejegyzett meghatalmazott képviselője, kijelentem, hogy a felszerelés a fent megjelölt követelményeknek megfelel.

Marcus Rimmel

Marcus Rimmel  
Vezetéknév és keresztnév

Managing Director  
Pozíció

Germany/Emsdetten  
Hely

Aláírás

# IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

**Prema:**

2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Smjernica 2011/65/EU o RoHS

**Marka:** Büttner Dometic

**Područje proizvoda:** Mobile Power Solutions

**Grupa proizvoda:** MPS Solar

**Obitelj modela:** BLACK LINE

**Modeli:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Naziv proizvođača:** Dometic Germany GmbH

**Adresa ulice:** Hollefeldstr. 63

**Grad:** Emsdetten

**Država:** Germany

**Poštanski broj:** 48282

**Telefon:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**Email:** info@dometic.com

Sljedeći usklađeni standardi ili tehnički specifikacije (označenosti) koji udovoljavaju dobrim inženjerskim praksama u sigurnosnim pitanjima i koji su na snazi unutar EEA, su primijenjeni:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Potpisivanjem ovog dokumenta, ovlašteni podnositelj izjavljuje, pod jedinom odgovornošću kao proizvođač ili ovlašteni predstavnik proizvođača uspostavljen unutar EEA, da oprema u pitanju udovoljava navedenim zahtjevima.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Ime i prezime

Managing Director  
Pozicija

Germany/Emsdetten  
Mjesto

Potpis

# IZJAVA O SKLADNOSTI EU

## V skladu z:

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, Smernica 2011/65/EU RoHS

|                          |                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Znamka:</b>           | Büttner Dometic                               |
| <b>Področje izdelka:</b> | Mobile Power Solutions                        |
| <b>Skupina izdelkov:</b> | MPS Solar                                     |
| <b>Družina modelov:</b>  | BLACK LINE                                    |
| <b>Modeli:</b>           | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| <b>Ime proizvajalca:</b> | Dometic Germany GmbH                          |
| <b>Naslov ulice:</b>     | Hollefeldstr. 63                              |
| <b>Mesto:</b>            | Emsdetten                                     |
| <b>Država:</b>           | Germany                                       |
| <b>Poštna številka:</b>  | 48282                                         |
| <b>Telefon:</b>          | +492572-8790                                  |
| <b>Faks:</b>             | +492572-879300                                |
| <b>E-pošta:</b>          | info@dometic.com                              |

Upoštevane so bile naslednje usklajene standarde ali tehnične specifikacije (označbe), ki so v skladu z dobrimi inženirskimi praksami na področju varnosti v okviru EGP:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

S podpisom tega dokumenta izjavljam, da spodaj podpisani izjavlja pod svojo izključno odgovornost kot proizvajalec ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v EGP, da oprema, na katero se nanaša, ustreza navedenim zahtevam.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Ime in priimek

Managing Director  
Položaj

Germany/Emsdetten  
Kraj

Podpis

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

## Conform cu:

Directiva EMC 2014/30/EU, Directiva RoHS 2011/65/UE

**Marcă:** Büttner Dometic

**Zonă de Produs:** Mobile Power Solutions

**Grup de Produse:** MPS Solar

**Familia Modelului:** BLACK LINE

**Modele:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Numele Producătorului:** Dometic Germany GmbH

**Adresă Stradală:** Hollefeldstr. 63

**Oraș:** Emsdetten

**Țară:** Germany

**Cod Poștal:** 48282

**Telefon:** +492572-8790

**Fax:** +492572-879300

**E-mail:** info@dometic.com

Următoarele standarde armonizate sau specificații tehnice (denumiri) care respectă practica de inginerie bună în materie de siguranță în vigoare în SEE au fost aplicate:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Prin semnarea acestui document, subscrisul declară sub propria răspundere ca producător sau reprezentant autorizat al producătorului stabilit în SEE, că echipamentul în discuție este conform cu cerințele menționate mai sus.

Marcus Remmel  
Prenume și Nume

Managing Director  
Poziție

Germany/Emsdetten  
Loc

Marcus Remmel  
Semnătură

# ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

## Съгласно:

Директива 2014/30/EC за EMC, Директива 2011/65/EU за ограничаване на опасни вещества

**Марка:** Büttner Dometic

**Област на продукта:** Mobile Power Solutions

**Група на продукта:** MPS Solar

**Семейство от модели:** BLACK LINE

**Модели:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Име на производителя:** Dometic Germany GmbH

**Адрес на улица:** Hollefeldstr. 63

**Град:** Emsdetten

**Държава:** Germany

**Пощенски код:** 48282

**Телефон:** +492572-8790

**Факс:** +492572-879300

**Имейл:** info@dometic.com

Следните хармонизирани стандарти или технически спецификации (дизайни), които съответстват на добрите инженерни практики в областта на безопасността, в сила в ЕИП, са били приложени:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Подписвайки този документ, подписалият по-долу заявява под лична отговорност като производител или упълномощен представител на производителя, установен в ЕИП, че съответният оборудване съответства на изискванията, посочени по-горе.

Marcus Rimmel

Marcus Rimmel  
Първо и фамилно име

Managing Director  
Длъжност

Germany/Emsdetten  
Място

Подпис

# EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

**Vastavalt:**

2014/30/EL EMC direktiiv, 2011/65/EÜ RoHS direktiiv

**Bränd:** Büttner Dometic

**Tooteala:** Mobile Power Solutions

**Tootegrupp:** MPS Solar

**Mudeliperekond:** BLACK LINE

**Mudelid:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC

**Tootja nimi:** Dometic Germany GmbH

**Tänav:** Hollefeldstr. 63

**Linn:** Emsdetten

**Riik:** Germany

**Postiindeks:** 48282

**Telefon:** +492572-8790

**Faks:** +492572-879300

**E-post:** info@dometic.com

On järgitud järgmisi harmoneeritud standardeid või tehnilisi spetsifikatsioone (nimetusi), mis vastavad heale tehnilisele tava nõuetele ohutuse valdkonnas, mis on kehtivad EEA-s:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Käesoleva dokumendi allakirjutamisega deklareerib allakirjutanu, ainuvastutajana tootjana või tootja volitatud esindajana, kes tegutseb EEA-s, et käsitletav seade vastab eespool esitatud nõuetele.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Ees- ja perekonnanimi

Managing Director  
Ametikoht

Germany/Emsdetten  
Koht

\_\_\_\_\_

Allkiri

# ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

## Σύμφωνα με:

Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Οδηγία 2011/65/ΕΕ RoHS

**Μάρκα:** Büttner Dometic  
**Περιοχή Προϊόντος:** Mobile Power Solutions  
**Ομάδα Προϊόντος:** MPS Solar  
**Οικογένεια Μοντέλου:** BLACK LINE  
**Μοντέλα:** MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC  
**Όνομα Κατασκευαστή:** Dometic Germany GmbH  
**Διεύθυνση Οδού:** Hollefeldstr. 63  
**Πόλη:** Emsdetten  
**Χώρα:** Germany  
**Ταχυδρομικός Κώδικας:** 48282  
**Τηλέφωνο:** +492572-8790  
**Φαξ:** +492572-879300

**Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο:** info@dometic.com

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες), τα οποία συμμορφώνονται με την καλή μηχανολογική πρακτική σε θέματα ασφάλειας που ισχύουν στον ΕΟΧ:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Με την υπογραφή αυτού του εγγράφου, ο υπογεγραμμένος δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη ως κατασκευαστής ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή που εδρεύει στον ΕΟΧ, ότι το σχετικό εξοπλισμό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω.

Marcus Rimmel

Marcus Rimmel

Όνομα και Επίθετο

Managing Director

Θέση

Germany/Emsdetten

Τόπος

Υπογραφή

# ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

## Remiantis:

2014/30/EU EMC direktyva, 2011/65/ES RoHS direktyva

|                               |                                               |
|-------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Prekės ženklas:</b>        | Büttner Dometic                               |
| <b>Produkto sritis:</b>       | Mobile Power Solutions                        |
| <b>Produkto grupė:</b>        | MPS Solar                                     |
| <b>Modelių šeima:</b>         | BLACK LINE                                    |
| <b>Modeliai:</b>              | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| <b>Gamintojo pavadinimas:</b> | Dometic Germany GmbH                          |
| <b>Gatvės adresas:</b>        | Hollefeldstr. 63                              |
| <b>Miestas:</b>               | Emsdetten                                     |
| <b>Šalis:</b>                 | Germany                                       |
| <b>Pašto kodas:</b>           | 48282                                         |
| <b>Telefonas:</b>             | +492572-8790                                  |
| <b>Faksas:</b>                | +492572-879300                                |
| <b>El. paštas:</b>            | info@dometic.com                              |

Buvo laikomasi šių harmonizuotų standartų ar techninių specifikacijų (pavadinimai), kurie atitinka gerą inžinerinę praktiką saugos klausimais EEE galiojančioje teritorijoje:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Pasirašęs šį dokumentą, aš, pasirašiusysis, pareiškiu, kad pagal vieną gamintoją arba gamintojo įgaliotą atstovą, įkurta EEE, aš patiems tenkinu, kad minėta įranga atitinka aukščiau nurodytus reikalavimus.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Vardas ir pavardė

Managing Director  
Pareigos

Germany/Emsdetten  
Vieta

Parašas

# ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

## Saskaņā ar:

2014/30/EU EMC direktīva, 2011/65/ES RoHS direktīva

|                            |                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Zīmols:</b>             | Büttner Dometic                               |
| <b>Produkta joma:</b>      | Mobile Power Solutions                        |
| <b>Produkta grupa:</b>     | MPS Solar                                     |
| <b>Modeļu ģimene:</b>      | BLACK LINE                                    |
| <b>Modeļi:</b>             | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| <b>Ražotāja nosaukums:</b> | Dometic Germany GmbH                          |
| <b>Ielas adrese:</b>       | Hollefeldstr. 63                              |
| <b>Pilsēta:</b>            | Emsdetten                                     |
| <b>Valsts:</b>             | Germany                                       |
| <b>Pasta indekss:</b>      | 48282                                         |
| <b>Telefons:</b>           | +492572-8790                                  |
| <b>Fakss:</b>              | +492572-879300                                |
| <b>E-pasts:</b>            | info@dometic.com                              |

Tika ievēroti šādi harmonizētie standarti vai tehniskie noteikumi (norādes), kas atbilst labai inženierpraksei drošības jautājumos Eiropas Ekonomikas zonā:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Parakstot šo dokumentu, zemākais zemākais deklarē uz viņa vai viņas vienīgās atbildības kā ražotājs vai ražotāja pilnvarotais pārstāvis, kas darbojas Eiropas Ekonomikas zonas ietvaros, ka attiecīgā iekārta atbilst augstāk minētajiem prasību punktiem.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Vārds un uzvārds

Managing Director  
Amats

Germany/Emsdetten  
Vieta

Paraksts

# DEARBHÁN COMHOIRIÚNACHTA AE

**Conformálta:**

Treoir 2014/30/EU ar Ionchuimsithe EMC, Treoir 2011/65/UE RoHS

|                             |                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Brandáil:</b>            | Büttner Dometic                               |
| <b>Réimse Táirge:</b>       | Mobile Power Solutions                        |
| <b>Grúpa Táirge:</b>        | MPS Solar                                     |
| <b>Teaghlach an Mhúnla:</b> | BLACK LINE                                    |
| <b>Múnlaí:</b>              | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| <b>Ainm an Táirgeadóra:</b> | Dometic Germany GmbH                          |
| <b>Seoladh Sráide:</b>      | Hollefeldstr. 63                              |
| <b>Cathair:</b>             | Emsdetten                                     |
| <b>Tír:</b>                 | Germany                                       |
| <b>Cód Zip:</b>             | 48282                                         |
| <b>Fón:</b>                 | +492572-8790                                  |
| <b>Facs:</b>                | +492572-879300                                |
| <b>Ríomhphost:</b>          | info@dometic.com                              |

Tá na caighdeáin harmonacha nó na mionsonraí teicniúla (ainmneacha) a chomhlíonann cleachtadh mhaith innealtóireachta i gcúrsaí sábháilteachta ann i bhfadadh inmharthana laistigh de ghnéithe na hEAA curtha i bhfeidhm:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Trí chomhlíonadh an cháipéis seo, déanann an duine a shínigh é seo faoi fhreagracht ar leith mar mhonaróir, nó mar ionadaí údaráithe an mhonaróra atá bunaithe laistigh den AEA, gurb é an trealamh atá i gceist atá comhoiriúnach leis na riachtanais a luaitear thuas.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Ainm agus Cognomen

Managing Director  
Post

Germany/Emsdetten  
Áit

Sínithe

# DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

**Skont:**

Direttiva 2014/30/UE dwar il-Konformità tal-EMC, Direttiva 2011/65/UE RoHS

|                            |                                               |
|----------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Marka:</b>              | Büttner Dometic                               |
| <b>Żona tal-Prodott:</b>   | Mobile Power Solutions                        |
| <b>Grupp tal-Prodott:</b>  | MPS Solar                                     |
| <b>Familja tal-Mudell:</b> | BLACK LINE                                    |
| <b>Mudelli:</b>            | MT75MCSlim, MT110MC, MT80MC, MT140MC, MT170MC |
| <b>Isem il-Manifattur:</b> | Dometic Germany GmbH                          |
| <b>Indirizz tad-Dar:</b>   | Hollefeldstr. 63                              |
| <b>Belt:</b>               | Emsdetten                                     |
| <b>Pajjiz:</b>             | Germany                                       |
| <b>Kodiċi Postali:</b>     | 48282                                         |
| <b>Telefon:</b>            | +492572-8790                                  |
| <b>Fax:</b>                | +492572-879300                                |
| <b>Email:</b>              | info@dometic.com                              |

Il-Kjarifikazzjonijiet armonizzati jew is-spetifikazzjonijiet tekniċi (dixxjali) li jikkonformaw mal-prattika inġinerija tajba f' ċasi ta' sikurezza li huma fis-sejha fi ġeografija Ewropea ġew emmendati:

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN IEC 63000:2018

Billi tgħarraf din id-dokument, in-nies li tixtriha jagħmlu deklarazzjoni taht ir-responsabbiltà esklussiva bħala l-manifattur, jew ir-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur magħqud fl-EEA, li l-attrezzatura kważiha tikkonforma mal-riżorsi imsemmija hawn fuq.

Marcus Remmel

Marcus Remmel  
Isem u Kunjom

Managing Director  
Pożizzjoni

Germany/Emsdetten  
Post

Sinatura

Signature:   
[Marcus Remmel \(Oct 14, 2025 11:30:17 GMT+2\)](#)  
Email: marcus.remmel@dometic.com